



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวอาเซียน			
ประเทศ	อินโดนีเซีย	หมวด	เศรษฐกิจ
ข่าวประจำวัน	๑๑ พฤษภาคม ๒๕๖๐		
หัวข้อข่าว	กระทรวงการท่องเที่ยวอินโดนีเซียวาดฝันเมืองซูมาทราเป็นเมืองศูนย์กลาง		



มัสยิดอัลมากาส อัล อิสลามมิ ในเมืองมากาซาร์

นายอาร์ฟ ยะฮ์ยา รัฐมนตรีกระทรวงการท่องเที่ยวอินโดนีเซีย สั่งการภาครัฐแห่งสุลาเวสีใต้และเขตมากาซาร์ให้ร่วมกันพัฒนาเมืองมากาซาร์ให้เปลี่ยนเป็นเมืองศูนย์กลาง

เมืองมากาซาร์นั้นได้รับการกล่าวขานว่า เป็นเมืองในแถบตะวันออกของประเทศอินโดนีเซีย ที่มีความสมบูรณ์แบบทั้งทางด้านเศรษฐศาสตร์และภูมิศาสตร์ จนสามารถออกแบบให้คล้ายคลึงกับรัฐที่เป็นเกาะอย่างสิงคโปร์ ดูไบ และฮ่องกง

ทั้งนี้ ข้อดีอย่างหนึ่งของการทำให้เมืองมากาซาร์เป็นเมืองศูนย์กลางได้สำเร็จ คือ เมืองนี้จะช่วยสนับสนุนเขตวากาโตบี เกาะเซลาเยร์ และอุทยานแห่งชาติตากา โบน ราเต้

นายอาร์ฟ กล่าวในระหว่างการประชาสัมพันธ์การประชุมและงานเทศกาลมากาซาร์นานาชาติ ครั้งที่ ๘ ประจำปี ๒๕๖๐ (Makassar International Eight Festival & Forum-MIEFF) เมื่อวันที่ ๙ พฤษภาคม ว่า “มากาซาร์จะเป็นศูนย์กลางของเกาะโดยรอบ และจะมีการปรับปรุงการท่องเที่ยวทางทะเลในละแวกนั้นด้วย”



ที่มาของข่าว :	Jakarta Post: http://www.thejakartapost.com/travel/2017/05/11/tourism-ministry-envisions-makassar-as-a-hub-city.html
วันที่พิมพ์ :	๒๕ พฤษภาคม ๒๕๖๐

ขั้นตอนการดำเนินการ / หลักวิชาการ : ๑. คัดเลือกข่าวที่น่าสนใจและทันสมัยจากแหล่งข่าวที่น่าเชื่อถือได้ Jakarta Post ๒. ค้นหาข้อมูลพื้นฐานและข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเรื่องที่จะแปลจากแหล่งข้อมูลภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยการค้นหาจากระบบสืบค้นอิเล็กทรอนิกส์ และจำกัดการค้นหาเฉพาะเว็บไซต์ที่ลงท้ายด้วย .go.th, .org, .edu เป็นต้น ๓. แปลข่าวจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย โดยใช้เครื่องมือช่วยแปล เช่น พจนานุกรมทั้งแบบเล่ม และแบบออนไลน์ คลังคำศัพท์ของสำนักภาษาต่างประเทศ การแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับนักวิเทศสัมพันธ์ในกลุ่มงานเดียวกันเฉพาะจุดที่ยากต่อการแปล

ผู้ปฏิบัติงาน	นางอุมาพร เพ็ชรเลิศจำรัส	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ
กลุ่มงาน	ภาษาอังกฤษ	ลำดับที่/๖๐ ๑๗/๖๐
ผู้ทาน	นางสาวสิรินดา จันทรักษ์	ผู้บังคับบัญชาในกลุ่มงานภาษาอังกฤษ
ผู้ตรวจ	นางสินีนาด ดุลยสุข	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ